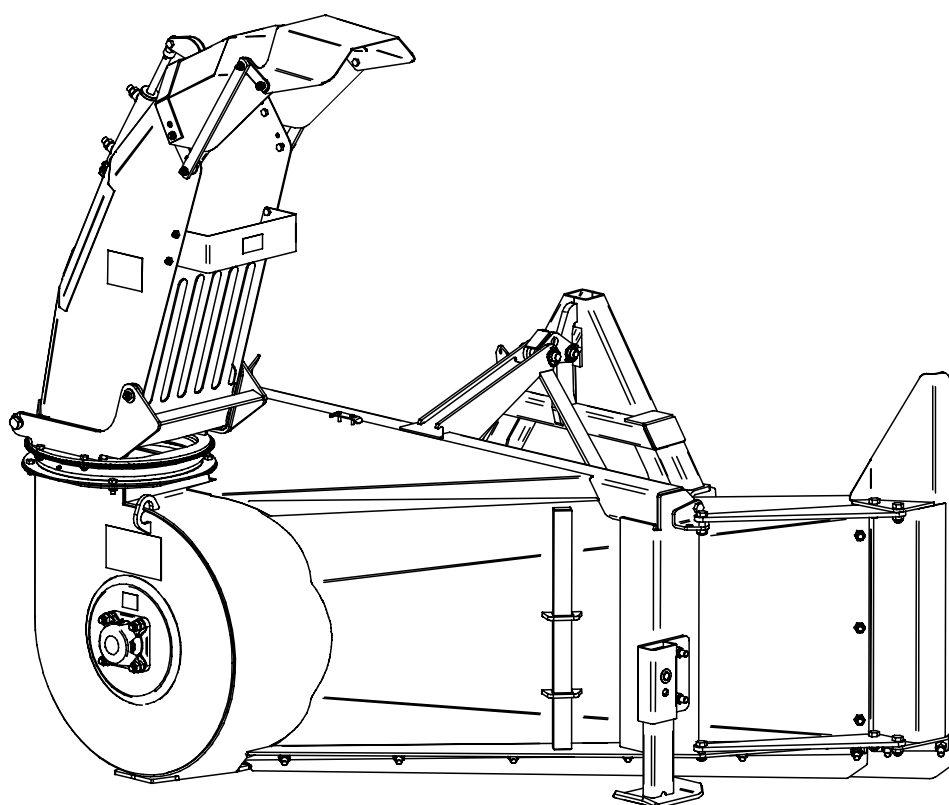


SNØFRES 2004

Bruksanvisning Reservedeler

Fabr. nr. fra 77875



R2004 Figur 1

PRODUSENT
LID JARNINDUSTRI AS
N-5600 NORHEIMSUND

VELKOMMEN SOM DALEN-KUNDE !

Gratulerer med kjøp av et DALEN-produkt ! Før du tar i bruk utstyret ber vi om at du leser bruksanvisningen nøye. Denne bør du ta vare på, og levere den videre om du senere selger produktet til andre.

NB! Vi vil anbefale at du straks fyller ut informasjonen nederst på side 4. Dette er nødvendige opplysninger for deg i forbindelse med eventuelle tekniske spørsmål senere.

Lid Jarnindustri AS produserer en rekke produkter som: vedmaskiner, vedkløyvere, løfteutstyr, traktorskuffer, traktorskjær, snøfresere, grasutstyr, vernebøyle, tappestativ for storsekk, feiemaskiner, sandstrøere etc. Ønsker du flere opplysninger, så kan du se på våre sider på internett: www.dalen.no, eller skrive noen ord til oss.

Vårt ønske er at du skal bli en fornøyd DALEN-kunde. For å oppnå dette satser vi på kvalitet, brukervennlige produkter og god design. Vi ønsker i samarbeid med våre forhandlere å gjøre det vi kan for å løse eventuelle problemer som skulle oppstå, og garanterer levering av reservedeler i 10 år. I praksis kan vi ofte levere reservedeler til produkter som er 20 år eller eldre.

Lid Jarnindustri er en framtidsrettet bedrift. Derfor satser vi på kontinuerlig produktutvikling, noe som du som DALEN-kunde vil dra nytte av. Vi ønsker gjerne å få tilbakemeldinger fra deg som kunde. I den anledning er vi ute etter både gode og dårlige erfaringer, og gjerne ideer eller forslag til produktendringer eller tilleggsutstyr. Send oss et brev eller bruk E-mail: post@daleno.no. Alle forslag vil bli vurdert ved senere oppgraderinger av produktet.

For at vi skal kunne informere deg om nyheter på DALEN utstyret du nå har kjøpt, ønsker vi at du registrerer deg på vår webside www.dalen.no.

Med vennlig hilsen
Lid Jarnindustri AS



Dag Rune Lid
Markedssjef

SAMSVARSERKLÆRING

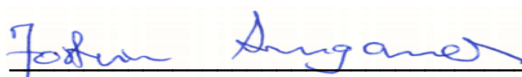
LID JARNINDUSTRI A/S N-5600 NORHEIMSUND

erklærer at følgende produkt

DALEN 2004 Snøfres

er i samsvar med kravene i forskrift nr. 522 om maskiner,
fastsatt ved kgl.res. 19. august 1994, sist endret 14. januar 1998.

Norheimsund, 12.10.2006


Jostein Auganæs

INNHold

side:

1	INNLEDNING	
	Velkommen som DALEN-kunde	2
	Samsvars-erklæring	2
	Produksjonsnummer og viktige produkt-opplysninger	4
2	SIKKERHET	
	Sikkerhet – forsiktighetsregler	5
	Sikkerhet – merking	6
3	GENERELL PRODUKT-BESKRIVELSE	
	Bruksområder	7
	Oppbygning, funksjon og virkemåte	7
	Tilleggsutstyr	7
	Tekniske data	8
4	MONTERING OG KLARGJØRING FØR BRUK	
	Montering av tut	8
	Beregning av vinkel på leddaksel	9
	Tilpassing av leddaksel	9
5	KJØRING MED SNØFRES - BRUKERTIPS	
	Turtall på kraftuttak	10
	Regulering av fresebredde	10
	Regulering av fresedybde	10
	Brukertips	10
6	VEDLIKEHOLD	
	Etterstramming av skruforbindelser	11
	Smørepunkt	11
	Skifte av slitestål	11
7	RESERVEDELER	
	Freserhus montert	12 - 14
	Sidesko og toppstagledd	14
	Manuell styring for tut	15
	Svingmotor for tut	15
	Hydraulisk svingmotor	16 - 17
	Hydraulisk styring av nedbrekk	18
	Kantskjær	19
	Tut med nedbrekk og ekstra nedbrekk	20 - 21
	Svingstopper	22
	Triangel overgangskopling for 3-punkts redskap	23
	HMV overgangskopling for 3-punkts redskap	23
8	GARANTI	
	Garantibestemmelser for DALEN-produkter	24
	Plass for egne notater	25

PRODUKSJONSNUMMER

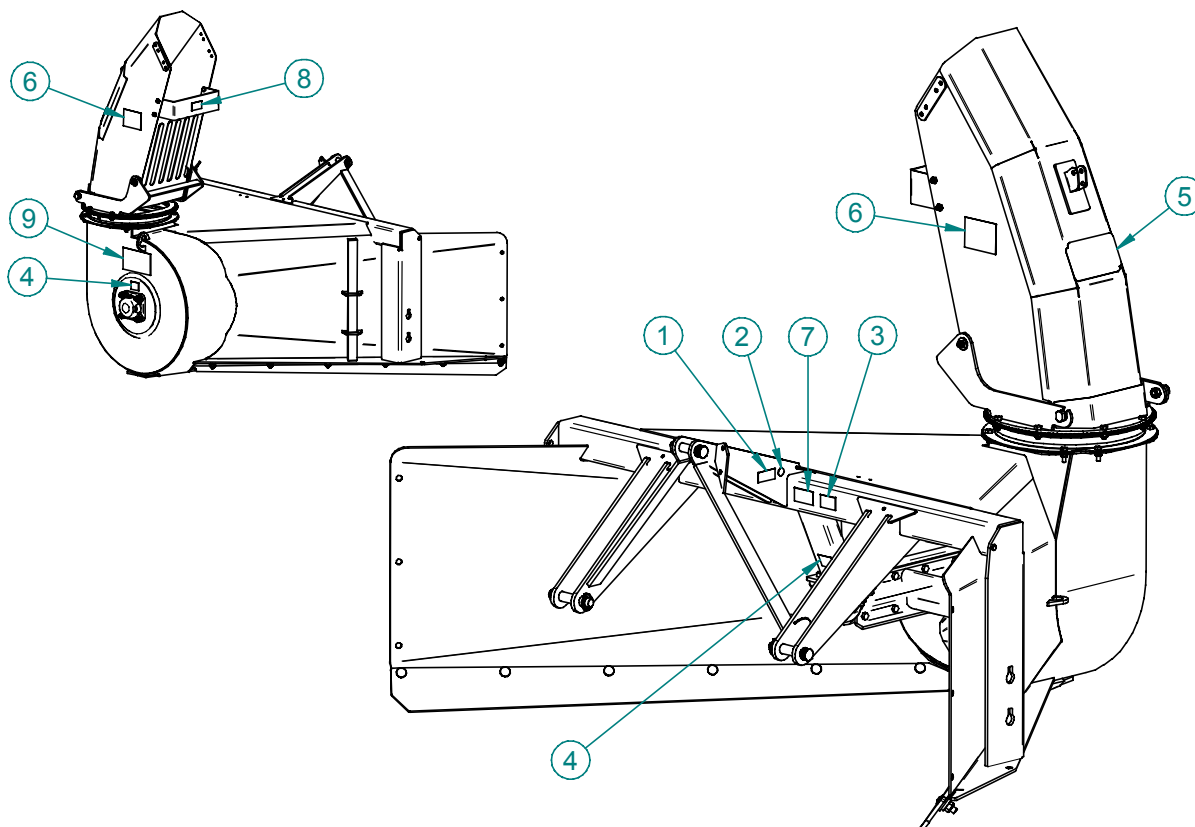
Produksjonsnummeret er innstempelt på typeskiltet. (1)
Vi anbefaler at du straks leser av produksjonsnummeret på typeskiltet og noterer det nederst på denne siden.

Oppgi alltid produksjonsnummer, produksjonsår og kjøpsdato ved alle henvendelser til forhandler angående service eller bestilling av tilleggsutstyr.

Dette vil forenkle service og sikre deg som DALEN-kunde rask og sikker leveranse av reservedeler og tilleggsutstyr.

DALEN	LID JARNINDUSTRI AS	
	N-5600 NORHEIMSUND-NORWAY	
	www.dalen.no	
ART. NR.:		
PROD. NR.:		

PLASSERING AV TYPESKILT - MERKING



R2004 Figur 2

VIKTIGE PRODUKT- OPPLYSNINGER:

Produksjons-nummer (se typeskilt)

Artikkel nr: (se typeskilt)

Kjøpsdato

Produksjonsår (se typeskilt)

Forhandler

Forhandlers telefon. nr.

2 SIKKERHET - FORSIKTIGHETSREGLER

LES BRUKSANVISNINGEN

Alle som bruker DALEN 2004 Snøfres må gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen før maskinen tas i bruk. Forskrift om bruk av arbeidsutstyr av 26. juni 1998 pålegger arbeidsgiver å sørge for informasjon og opplæring for sikker bruk, og at utstyret som brukes er forskriftsmessig.



FORSIKTIGHET VED BRUK

Snøfres må brukes med særlig omtanke og forsiktighet. Vær spesielt oppmerksom ved rygging, slik at ikke personer eller gjenstander blir skadet.

UNNGÅ PERSONER I SNØFRESENS KASTEOMRÅDE

Sørg for at ingen personer oppholder seg i snøfresens kasteområde. Snø, isklumper eller steiner som kastes ut av snøfresen kan skade personer, biler, bygninger eller andre gjenstander. Reguler kastelengden og retningen på strålen med nedbrekkstuten, turtallet på motoren og sving av tuten slik at skader unngås. Plasser snøen slik at den blir til minst mulig ulempe for de som bor langs veien.

KLEMFARE VED RENSING AV TUT – STANS VIFTEAKSELEN !

Skulle tuten bli tilstoppet av snø, må **ALLTID** vifteakselen være stanset før rensing ! Sørg for at kraftuttaket er utkoplek (ikke bare med clutchen) eller stans motoren. Vipp om nødvendig ned tuten og bruk rensestokken som følger med snøfresen. Stikk aldri hender eller føtter ned i åpningen på tuten for å rense den. Vær oppmerksom på klemfare når tuten vipres opp igjen. Verneinnretninger på tut må alltid være montert og i orden når snøfresen er i bruk !

KLEMFARE VED INNMATERE OG VIFTE

Når innmaterne og viften roterer representerer dette en stor klemfare som kan føre til alvorlig personskade. Når viften roterer må en ikke gå inntil åpningen foran på snøfresen og **ALDRI** ha noen kroppsdeler innenfor kanten av åpningen foran på freserhuset eller i åpningen på tuten. Sørg for at personer ikke oppholder seg nær snøfresen når den er i bruk.

Gjør det til en vane å kople ut kraftuttaket og stanse viften når du forlater førersetet på traktoren.



KLEMFARE VED LEDDAKSEL

Kontroller at beskyttelsesdekselet rundt leddaksel **ALLTID** er på plass og at det er festet med den medfølgende kjettingen slik at det ikke roterer under bruk. Kontroller at dekkelet er i orden til enhver tid. Unngå opphold nær leddakselen når den roterer. Hvis klær hekter seg fast i en roterende leddaksel uten beskyttelse kan det føre til alvorlig personskade.



STANS MOTOR FØR REPARASJONER

Før reparasjoner eller vedlikehold må motoren være stanset, eller snøfresen koplet fra traktor.

En må **ALDRI** oppholde seg under maskiner som henger på traktorens hydraulikk. Ved skifte av slitestål, sørg alltid for at snøfresen understøttes på en forsvarlig måte før arbeidet utføres.

HYDRAULIKK-OLJE UNDER TRYKK

Vis forsiktighet ved håndtering av hydraulikk. Unngå hudkontakt med olje. Hydraulikkslanger som viser tegn til aldring eller sprekkdannelser må skiftes. Opphold deg aldri like i nærheten av uskjærmede hydraulikkslanger under bruk. Skulle en tynn stråle fra et lite hull i en hydraulikkslange slå gjennom huden og inn i vevet kan dette være livstruende hvis en ikke straks kommer til legebehandling.

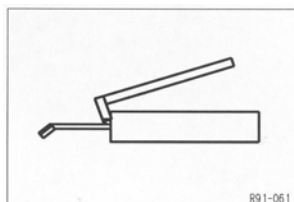
2 SIKKERHET - MERKING



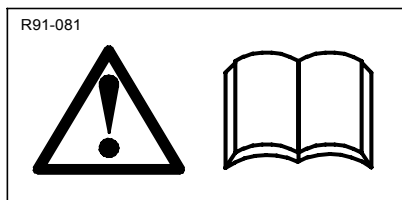
Advarsel på leddaksel



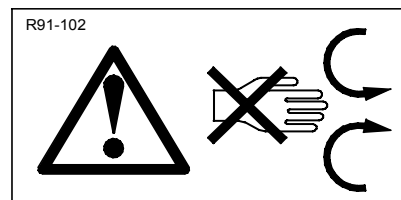
R91-033



R91-061



R91-081



R91-102

R2004 Figur 3

		MERKING AV 2004		Se figur 2 side 4 Se figur 3 ovenfor
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	R91-034	Typeskilt	1	
2	R91-044	Klebeskilt "CE"	1	
3	R91-039	Klebeskilt "540 omdr/min"	1	
4	R91-061	Klebeskilt "Greasepresse"	2	
5	R91-030	Klebeskilt "DALEN" 120x210 mm	3	Montert på tut
6	R91-033	Klebeskilt "Advarsel"	2	Montert på tut
7	R91-081	Klebeskilt "Les bruksanvisningen"	1	
8	R91-102	Klebeskilt "Advarsel roterende deler"	1	Montert på tut
9		Forhandlerlogo	1	
10		Klebeskilt "Advarsel leddaksel"	1	Montert på leddaksel

3 GENERELL PRODUKTBESKRIVELSE

BRUKSOMRÅDE

DALEN 2004 er en solid og driftssikker V-fres velegnet for mindre traktorer. DALEN 2004 leveres med 3-punkts kopling som standard, og er tilpasset kategori 2 trekkstenger. HMV og Triangel overgangskoplinger er tilleggsutstyr, se tilleggsutstyr for bestillingsnummer.

OPPBYGNING, FUNKSJON OG VIRKEMÅTE

DALEN 2004 er en V-fres med asymmetrisk freserhus. Dette vil si at i forhold til senter vifteaksel er venstre side av freserhuset smalere og har mindre vinkel enn høyre side. På grunn av rotasjonsretningen på vifteakselen vil innmaterbladene dra snøen litt mot venstre i freserhuset. Asymmetrisk freserhus gjør at snøen glir lettere inn til vifta, og øker derved kapasiteten på fresen.

DALEN 2004 har en bredde på 225 cm. Med kantskjær kan bredden økes til 250 cm. På vifteakselen er det montert 4 faste innmaterblad som mater snøen inn til vifta.

Den spesilautformede utkastervifta har en diameter på 70 cm, og gir optimal kastelengde i forhold til effektbehovet. Fra vifta kastes snøen ut og styres i riktig retning av tuten. Denne har påmontert en regulerbar nedbrekkstut, som gir god kontroll over strålen. Tuten dreies rundt enten med manuell styring eller hydraulisk svingmotor (tilleggsutstyr). Tuten har godt tilpasset fasong og utførelse for best mulig funksjon. Den avrundede ryggen gir bedre snøgjennomgang og senterer strålen. Tuten er nedfellbar, noe som gir enkel tilgang ved vedlikehold.

Som tilleggsutstyr kan det leveres kantskjær, Triangel og HMV overgangskoplinger, toppstagledd, hydraulisk sving av tut, hydraulisk styring av nedbrekkstut, og ekstra nedbrekkstut og svingstopper. Se "Tilleggsutstyr" nedenfor med komplett liste med bestillingsnummer.

DALEN 2004 er utstyrt med utskiftbare slitestål på sidene. Som standard leveres leddaksel med brytebolt. Se delelisten for detaljer angående brytebolt. Lavt koplingspunkt gir fresen gode slepeegenskaper.

TILLEGGSUTSTYR

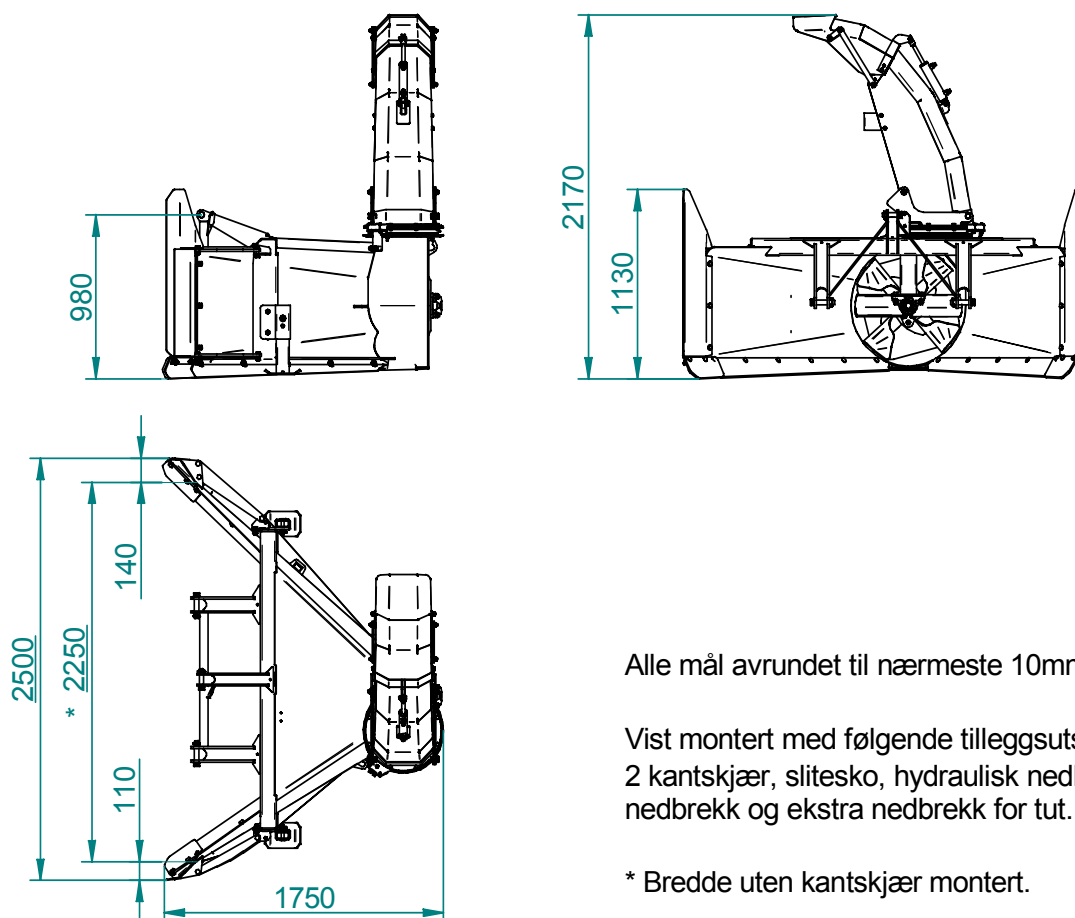
Monteringstegninger og delelister finnes lengre bak i bruksanvisningen.

Artikkel nr.	Navn, type, dimensjon	Merknad	Se Side
0278-110	Slitesko		14
0278-130D	Toppstagledd m/flytstilling	For større bevegelighet på fres	14
0278-160	Manuell styring for tut		15
0278-470	Hydraulikk for nedbrekk, dobbeltvirkende	For hydraulisk styring av nedbrekkstut.	18
0278-670	Hydraulisk sving for 2004	For sving av tut	17
0978-550	Svingstopper for tut med sjokkventil for hydraulisk motor	Begrenser rotasjon av tut for å hindre sprut på traktor.	22
0980-TR	Triangel overgangskopling	Fra 3-punkt, bygger ca 11 cm	23
0980-HM	HMV overgangskopling	Fra 3-punkt, bygger ca 17 cm	23
0982-A	Nedbrekkstut mod. 2000		21
0983	Ekstra nedbrekkstut, (knekka rygg)		21
2006-600H	Kantskjær komplett høyre	Øker arbeidsbredde ca 15 cm	19
2006-600V	Kantskjær komplett venstre	Øker arbeidsbredde ca 10 cm	19

TEKNISKE DATA

Bredde uten kantskjær	225 cm
Bredde med venstre kantskjær montert	236 cm
Bredde med høyre kantskjær montert	239 cm
Arbeidsbredde med 2 kantskjær	250 cm
Viftediameter	70 cm
Effektbehov	35 kW / 45 HK
Vekt ca. fra	500 kg

2004 SNØFRES - HOVEDMÅL



Alle mål avrundet til nærmeste 10mm.

Vist montert med følgende tilleggsutstyr:
2 kantskjær, slitesko, hydraulisk nedbrekk, nedbrekk og ekstra nedbrekk for tut.

* Bredde uten kantskjær montert.

R2004 Figur 4

4 MONTERING OG KLARGJØRING FØR BRUK

MONTERING AV TUT

Tuten monteres på svingkransen med 6 stk. medfølgende skruer, og med skiver på oversiden.

STYRING AV NEDBREKKSTUT HYDRAULISK

For å styre snøstrålen leveres standard et stag med flere alternative hull for ønsket stilling. For hydraulisk styring monteres 0278-450 Hydraulikk for nedbrekk, dobbeltvirkende.

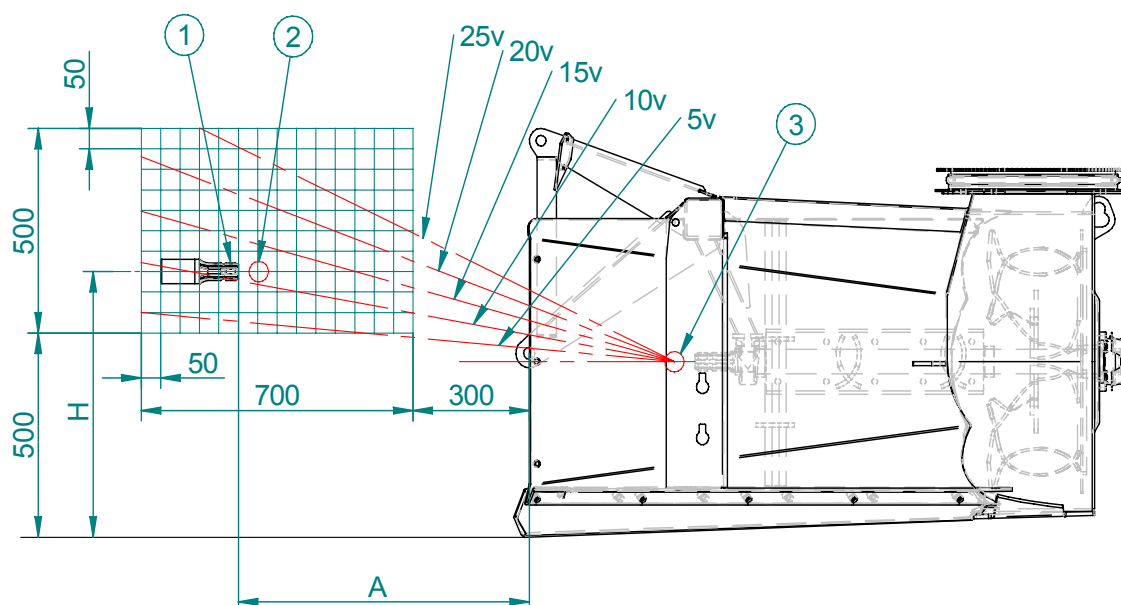
BEREGNING AV VINKEL PÅ LEDDAKSEL

- ▶ Løft trekkstengene på traktoren til 450 – 500 mm over bakken. (Avstand mellom trekkstengene ca.820mm)
- ▶ Se figur 5 nedenfor. Mål avstanden A fra enden av kraftuttaktappen (1) til senter av trekkboltene. Mål horisontalt.
- ▶ Mål høyden H fra bakken til senter av kraftuttaktappen (1).
- ▶ Øvre leddet (2) til leddakselen ligger ca. 53 mm bak enden på tappen på traktoren. Marker dette punktet i diagrammet gitt ved høyden H og avstanden A – ca. 53 mm. Hver rute i diagrammet er 50 mm. Vinkelen kan deretter leses av. Leddakselvinkelen bør ikke overstige 25 grader. Se også "Tilpassing av leddaksel" nedenfor.

Med overgangskopling 0980-TR blir vinkelen redusert med ca. 2 grader.

Med overgangskopling 0980-HM blir vinkelen redusert med ca. 2,5 grader.

DIAGRAM FOR LEDDAKSELVINKEL



R2004 Figur 5

TILPASSING AV LEDDAKSEL

En del traktorer har høysittende kraftuttak som gjør at vinklene på leddakselen blir for store, og levetiden på akselen reduseres. Vinkelen bør være minst mulig, og må ikke overstige 25 grader.

Kontroller at akselvinkelen og aksellengden er innenfor anbefalte verdier. Overgangskopling 0980-HM og 0980-TR bygger fresen noe bakover. Dersom akselen er for lang må den kappes. Framgangsmåten beskrevet nedenfor anbefales.

- ▶ Monter først freseren på traktoren uten leddaksel. Kontroller at det er nok klaring mellom traktorhjul m/kjettinger, og fresens vinger / kantskjær i alle løftehøyder, også ved aktiv bruk av toppstag.
- ▶ Finn så stillingen der profiltappene har kortest avstand. Trekk leddakselen fra hverandre og stikk gaflene inn på hver sin profiltapp med rørene ved siden av hverandre.
- ▶ Merk på røret for kapping, beregn min. 10mm endeklaring.
- ▶ Kontroller lengste avstand mellom tappene. Dersom dette er i arbeidsstilling, skal profilrørene fortsatt overlappe hverandre med halve rørlengden.
- ▶ Når alt ovenfor er kontrollert, kan akselen kappes. Alle rør skal avkappes like mye. Fil alle grader som kan hemme glidning, gjør rent og smør profilrørene med fett. Monter akselen og kontroller tilpasningen, forsiktig og i alle høyder og bevegelser.

5 KJØRING MED SNØFRES - BRUKERTIPS

TURTALL PÅ KRAFTUTTAK

Snøfresen er beregnet på kraftuttak som går 540 omdr. / min. Kjørefart og girvalg avhenger helt av snøforholdene.

REGULERING AV FRESEBREDDE

Fresebredden kan reguleres ved å montere kantskjær, se tilleggsutstyr. Venstre og høyre kantskjær bygger henholdsvis 11 eller 14 cm i bredden. Ved å montere henholdsvis et eller to kantskjær kan bredden økes fra 226 cm til 237 cm eller 251 cm.

REGULERING AV FRESEDYBDE

Fresedybden reguleres med sideskoene, eller med å la fresen gå på sålen bak, og justere toppstaget til passelig søking.

BRUKERTIPS

- ▶ Forbered vegbanen i god tid før snøen kommer ved å rydde bort større stein o.l. Merk vegkanten med staker om nødvendig.
- ▶ Utstyr traktoren med gode kjettinger.
- ▶ Brøyt ut hele vegbredden fra første snøfall, og lag en jevn snøsåle på vegbanen.
- ▶ Vent ikke til snødybden er for stor, kjør heller flere ganger.
- ▶ Velg ikke for høyt gir, men slik at hastigheten kan holdes jevn, da går arbeidet best.
- ▶ Bruk ikke krefter på å kaste snøen unødig langt, senk heller turtallet så går det lettere.
- ▶ Dersom snøfresen vil tette til i kram snø, må en passe på å holde turtallet oppe fra en kjører inn i snøen og til snøfresen går seg tom.
- ▶ Dersom tuten skulle bli tilstoppet av snø, skal viften være stanset før rensing, og kraftuttaket utkoplek (ikke bare med clutchen) eller motoren stanset. Løs de 2 skruene nede på tuten. Vipp ned tuten og bruk renseskokken som følger med snøfresen.
- ▶ Dersom en må dra fram snø uten å kaste ut, må fresen rygges litt før kraftuttaket koples inn.
- ▶ Med ekstra nedbrekkstut kan en midlertidig kaste snøen rett foran fresen uten å stoppe viften, og så svinge tuten ut igjen når hindringen er passert.
- ▶ For at fresen skal skrape godt er det viktig å regulere høyden på slitesko og hjul. Plasser snøfresen på et plant underlag og reguler slitesko og hjul slik at slitestålene ligger ned på veibanen. Senkes hjul og slitesko blir det mindre slitasje på slitestålene, og fresen skrapper dårligere.
- ▶ Kontroller regelmessig at toppstaget er regulert slik at snøfresen ligger plant på veibanen. Trekk toppstag for langt inn vipper snøfresen framover og slitestålene slites unødig mye i framkant. Kjøres toppstaget for langt ut løftes snøfresen i framkant og slites unødig mye i bakkant. Monteres toppstagledd (tilleggsutstyr) får snøfresen større bevegelighet.

6 VEDLIKEHOLD

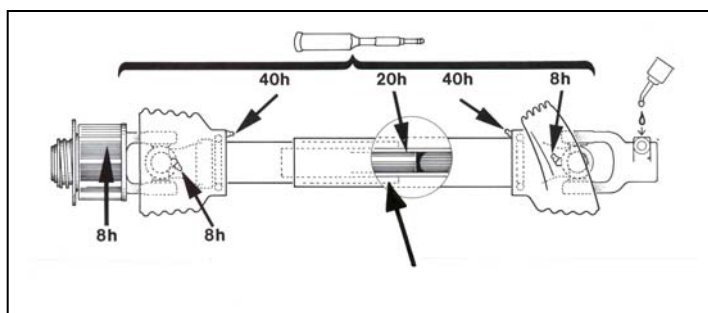
ETTERSTRAMMING AV SKRUFORBINDELSER

Etter noen timers kjøring med ny fres bør alle skrueforbindelser kontrolleres og etterstrammes om nødvendig. Kontroller deretter regelmessig.

SMØREPUNKT

- ▶ Snøfresen har to kulelager for opplagring av vifteakselen. Lagrene er fylte med fett og har innebygget tetning. De er utstyrt med smørenippel og bør etterfylles med fett en gang i måneden, og når snøfresen settes bort om våren.
Press fettet langsomt inn for ikke å skade tetningene.
- ▶ Svingkransen har en smørenippel. Den skal smøres etter behov med fett. Vær oppmerksom på at for mye fett gjør at svingkransen går tregt i sterk kulde.
- ▶ Smør regelmessig alle bevegelige ledd på tut med olje.
- ▶ Smør regelmessig leddaksel med fett.

Husk å smøre fresen
og leddakselen
før bortsetting om våren.



h = driftstimer

Indre vernerør smøres utvendig med fett for å hindre fastfrysing.

SKIFTE AV SLITESTÅL

Bytt slitestål før slitasjen går opp i freserhuset. Dette gjelder slitestål på begge sider av freserhuset. Husk også å skifte sliteplater på kantskjær (tilleggsutstyr).

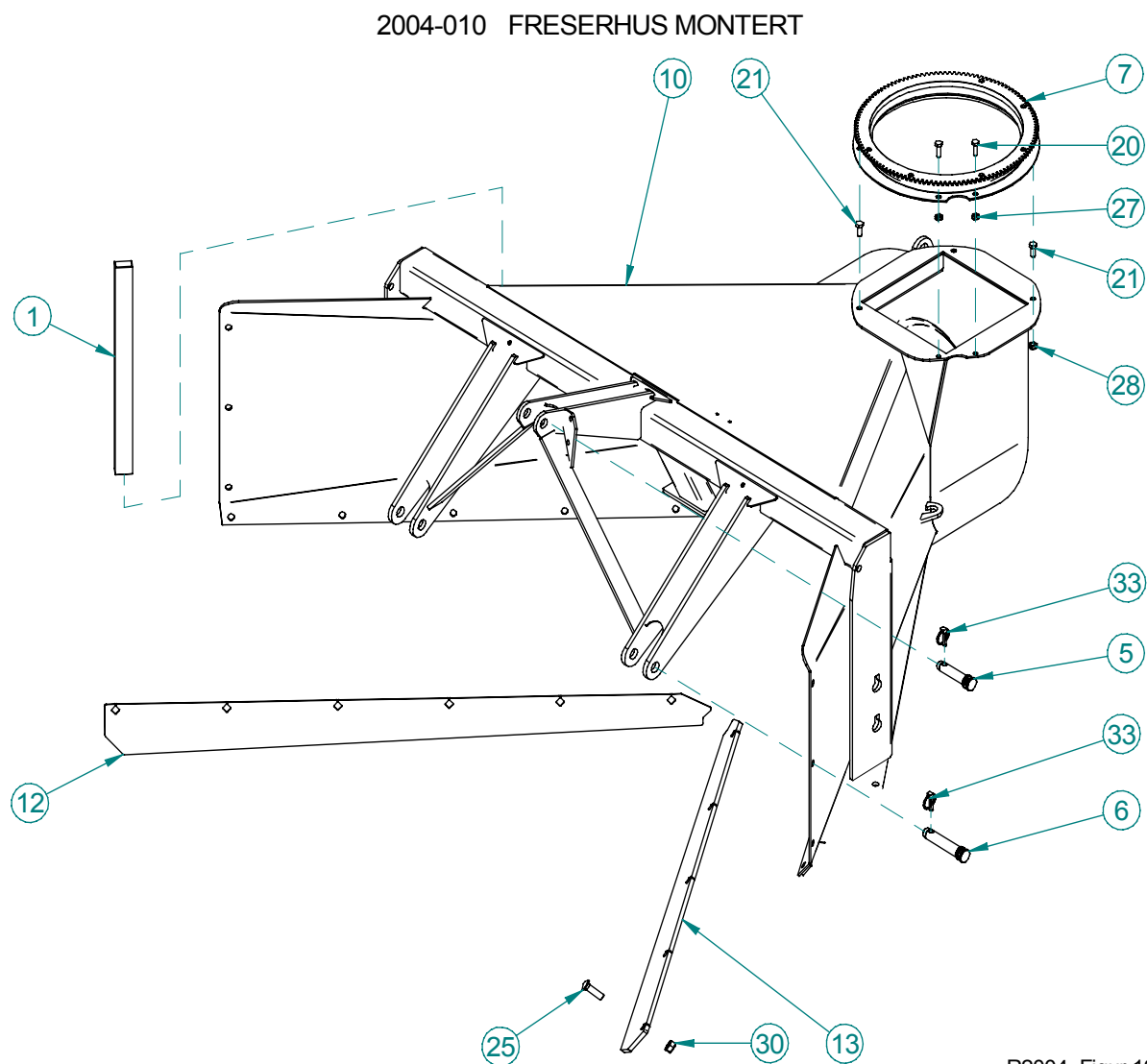
RENHOLD OG MALING

Etter avsluttet sesong anbefaler vi at snøfresen rengjøres og kontrolleres slik at den er klar til neste sesong. Fargekoder for lakk: Rød: 3002 RAL Sort: 9011 RAL

7 RESERVEDELER

VIKTIG VED BESTILLING AV RESERVEDELER

Produktutvikling og forbedringer av DALENs redskaper og utstyr kan føre til at artikkelnummer for reservedeler blir forandret. For å unngå feilleveranse av reservedeler anbefaler vi derfor at du oppgir maskinens produksjons-nummer (se typeskilt) og kjøpsdato ved bestilling av reservedeler.

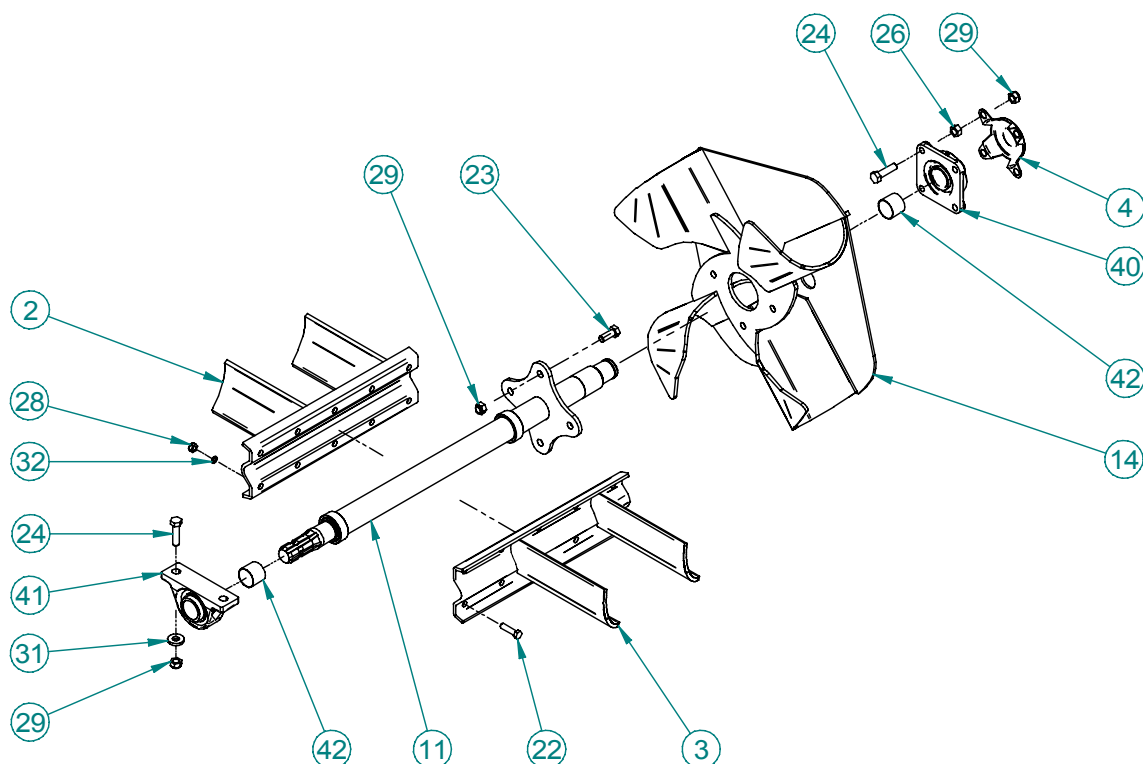


R2004 Figur 10

Se stykkliste på neste side.

2004		SNØFRES		Med 3-punkts-kopling
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
	0981-B	Tut med vernegrind, mod. 2005	1	
	2004-010	Fresarhus montert	1	Se stykkliste på neste side
	L02-017	Leddaksel	1	Brytebolt M10x80 kv. 8.8

2004-010 FRESERHUS MONTERT - VIFTEAKSEL

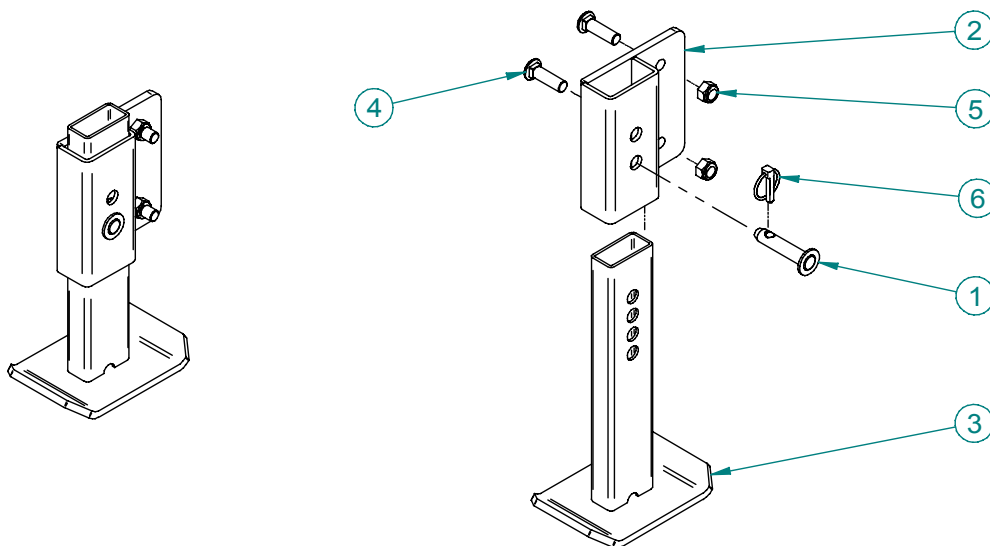


R2004 Figur 11

2004-010		FRESERHUS MONTERT		Figur 10 og 11
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0278-097	Rensestokk	1	
2	0278-201H	Matepropell høyre	1	
3	0278-201V	Matepropell venstre	1	
4	0278-331	Akselvern bakre	1	
5	0859	Toppstagbolt Kat.II ø25	1	
6	0899	Trekkebolt Kat.II ø28	2	
7	0984-510	Svingkrans Ø500 fortanna	1	
10	2004-100	Freserhus sveist	1	
11	2004-320	Vifteaksel	1	
12	2004-501	Slitestål, høyre	1	
13	2004-502	Slitestål, venstre	1	
14	2009-300	Vifte	1	
20	F102-10035	Sekskantskrue M10x35	2	
21	F102-12030	Sekskantskrue M12x30	3	
22	F102-12050	Sekskantskrue M12x50	10	
23	F102-16040	Sekskantskrue M16x40	4	
24	F102-16060	Sekskantskrue M16x60	6	
25	F113-16055	Låseskrue M16x55 – 10.9	11	
26	F302-16	Sekskantmutter M16	4	
27	F312-10	Låsemutter M10	2	
28	F312-12	Låsemutter M12	13	
29	F312-16	Låsemutter M16	10	
30	F313-16	Låsemutter M16 Kvalitet 10.9	11	For slitestål
31	F402-17A	Underlagsskive 17/40x6 DIN7349	2	
32	F420-12	Fjærskive B12	10	
33	F470-10	Ringpinne 10	3	

40	K02-003	Flenslager UCF 210	1	
41	K02-004	Fotlager UCP 210	1	
42	K03-003	Toleransering BN50x40	2	
	R91-.....	Klebeskilt		Se "Sikkerhet merking"

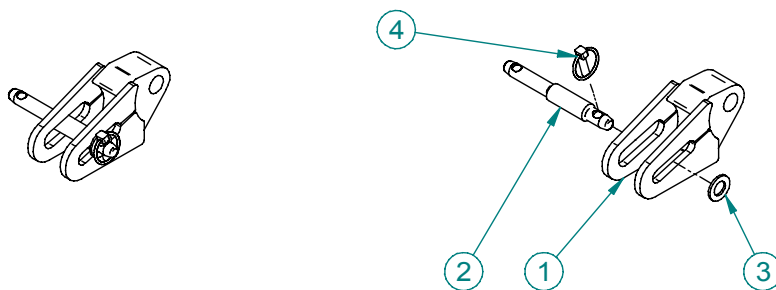
0278-110 SIDESKO KOMPLETT



R2004 Figur 12

0278-110		SIDESKO KOMPLETT		Se figur 12
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0278-071	Festebolt	1	
2	0278-112	Feste	1	
3	0278-123	Sko	1	
4	F113-16055	Låseskrue M16x55	2	
5	F312-16	Låsemutter M16	2	
6	F470-10	Ringpinne 10	1	

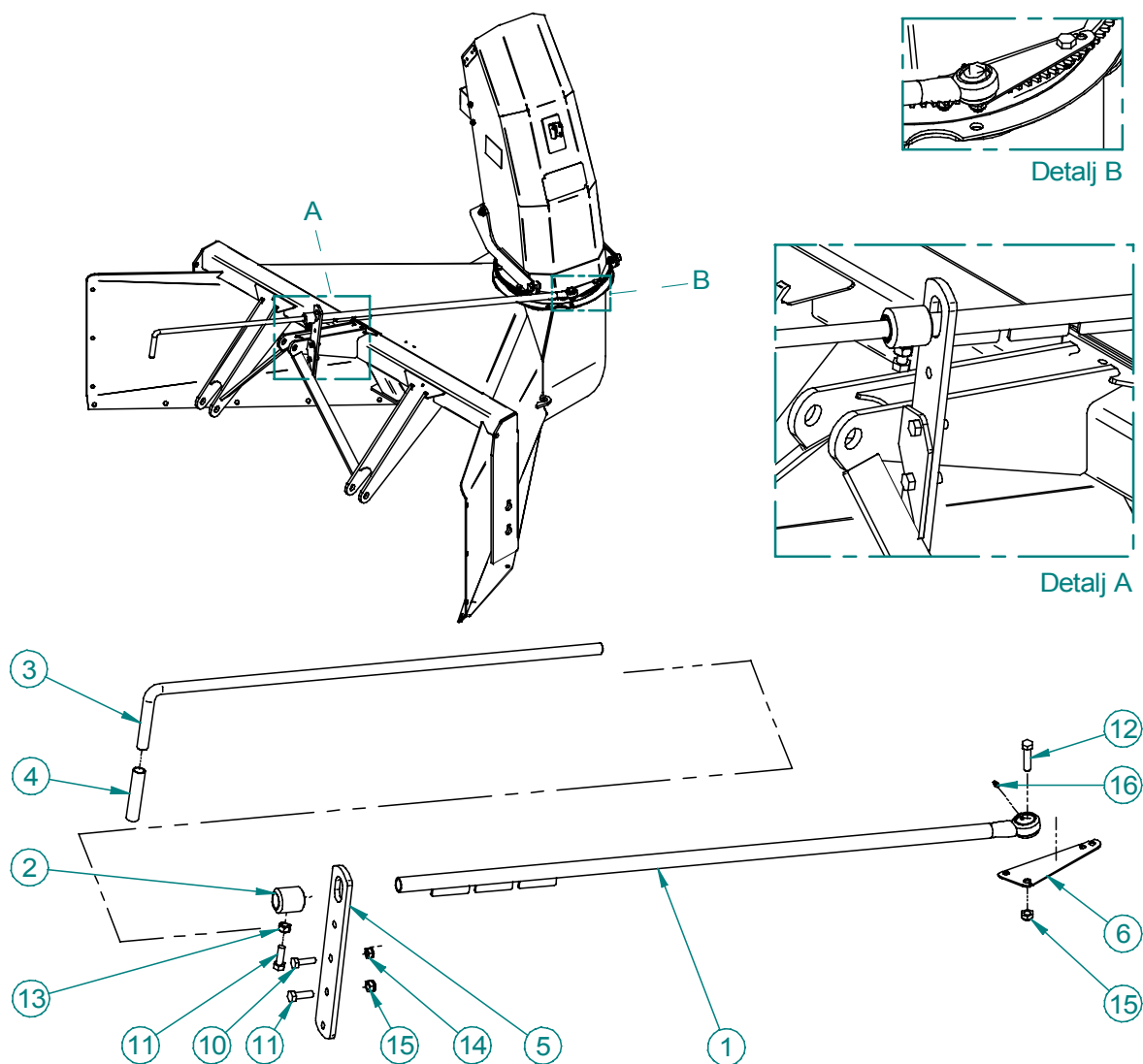
0278-130D TOPPSTAGLEDD



R2004 Figur 13

0278-130D		TOPPSTAGLEDD		Se figur 13
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0278-140	Toppstagledd sveist	1	
2	0888	Toppstagbolt	1	
3	F402-21	Underlagsskive 21	1	
4	F470-10	Ringpinne 10	1	

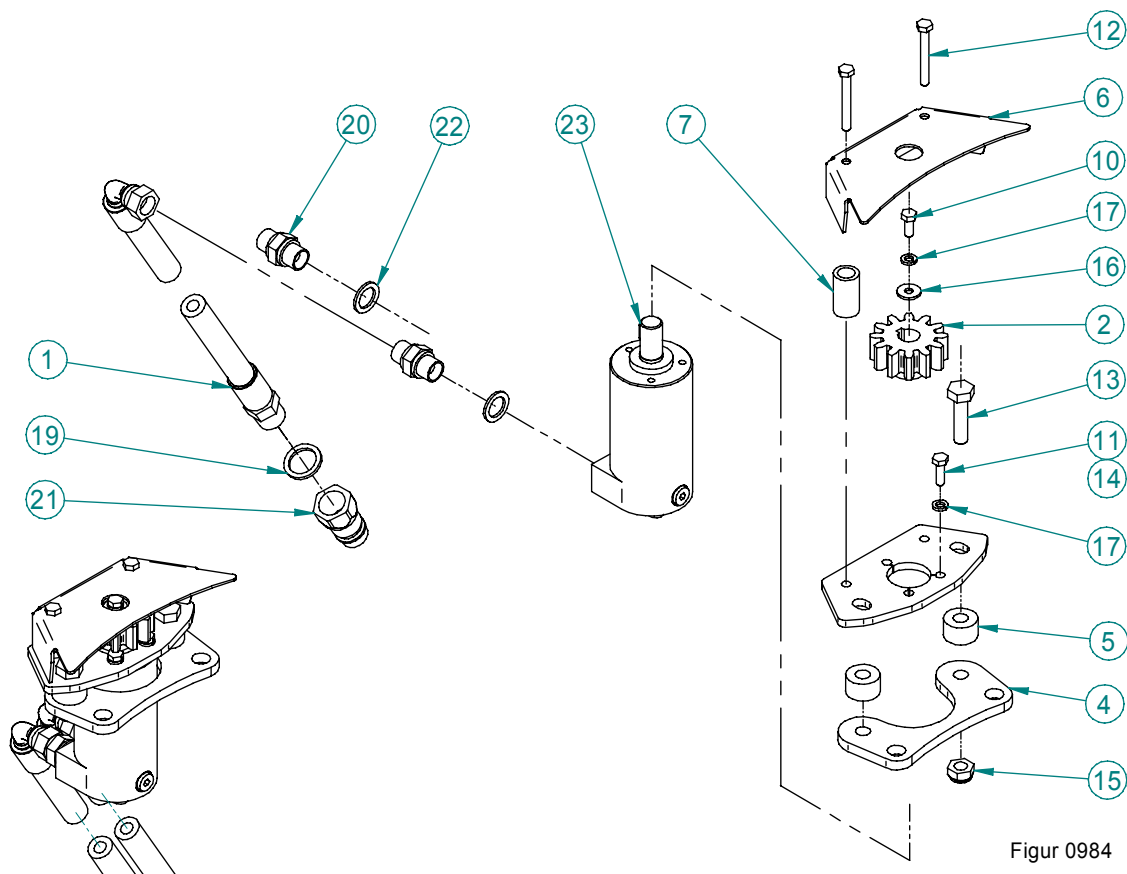
0278-160 MANUELL STYRING AV TUT



R2004 Figur 14

0278-160		MANUELL STYRING FOR TUT		Se figur 14
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0278-161	Røyrstag	1	
2	0278-166	Muffe	1	
3	0278-168	Stang	1	
4	0278-169	Håndtak	1	
5	0278-170	Føringsplate	1	
6	0278-171	Festeplate	1	
10	F102-10035	Sekskantskrue M10x35	1	
11	F102-12035	Sekskantskrue M12x35	2	
12	F102-12050	Sekskantskrue M12x50	1	
13	F302-12	Sekskantmutter M12	1	
14	F312-10	Låsemutter M10	1	
15	F312-12	Låsemutter M12	2	
16	K99-001	Smørenippel rett 1/4"UNF	1	

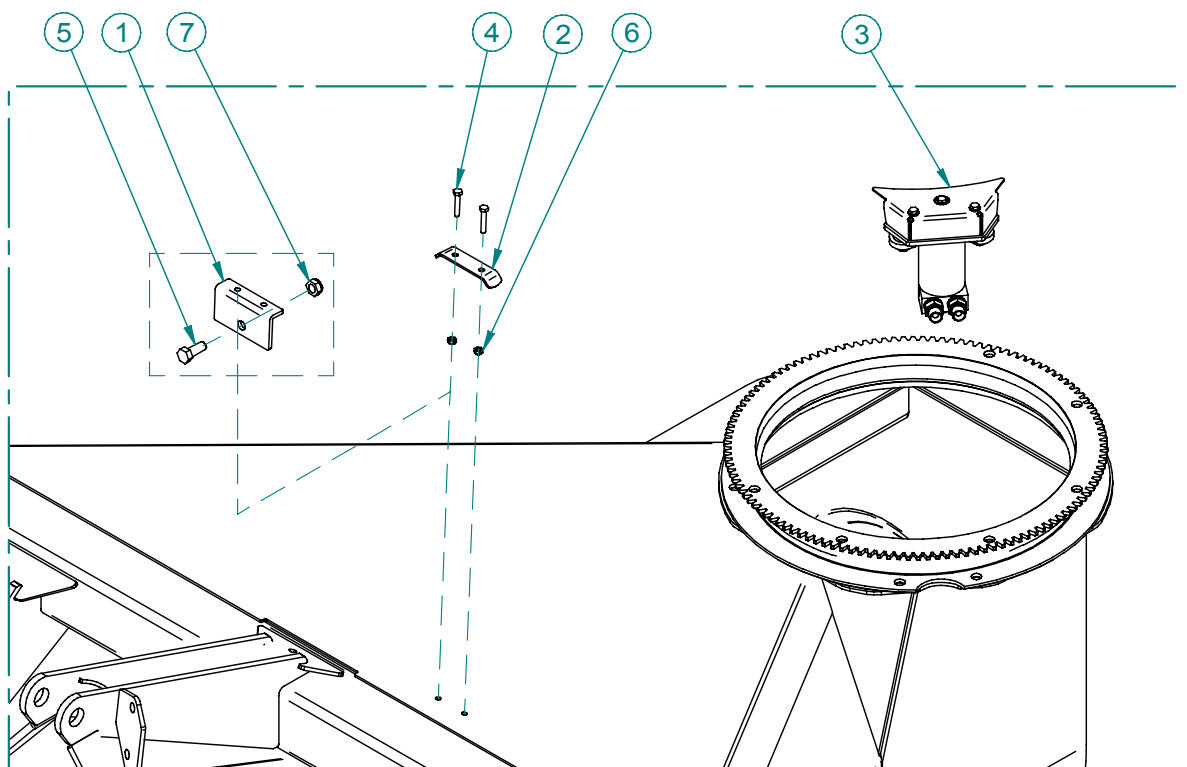
0984 SVINGMOTOR FOR SNØFRES



Figur 0984

0984		HYDRAULISK SVINGMOTOR		Se figur 0984
Pos.nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0978-255	Hydraulisk slange 3/8"x2740 R/V	2	Se pos. nr. 8
2	0984-301	Tannhjul	1	
3	0984-302	Motorfeste	1	
4	0984-303	Festebrakett	1	
5	0984-304	Avstandshylse	2	
6	0984-307	Deksel	1	
7	0984-308	Hylse	2	
(8)	0984-310	Hydr. slange 3/8"x2740 med kopling	2	Består av pos. 1, 19 og 21
10	F102-06016	Sekskantskrue M6x16	1	
11	F102-06020	Sekskantskrue M6x20	3	
12	F102-06050	Sekskantskrue M6x50	2	
13	F102-10040	Sekskantskrue M10x40	2	
14	F312-06	Låsemutter M6	2	
15	F312-10	Låsemutter M10	2	
16	F410-06	Underlags skive 6,4	1	
17	F420-06	Fjærskive B6	4	
19	G50-052	Stål / gummipakning for 1/2"BSP	2	Se pos. nr. 8
20	G01-090	Ansatsnippel 3/8"R 60 gr. sete	2	1,2mm dyse
21	G12-001	Hurtigkopling ISO 1/2" Han	2	Se pos. nr. 8
22	G50-057	Stål / gummipakning for 3/8"	2	
23	H01-007	Hydraulisk motor, sideporter	1	
	H01-00702	Pakningssett for H01-007		

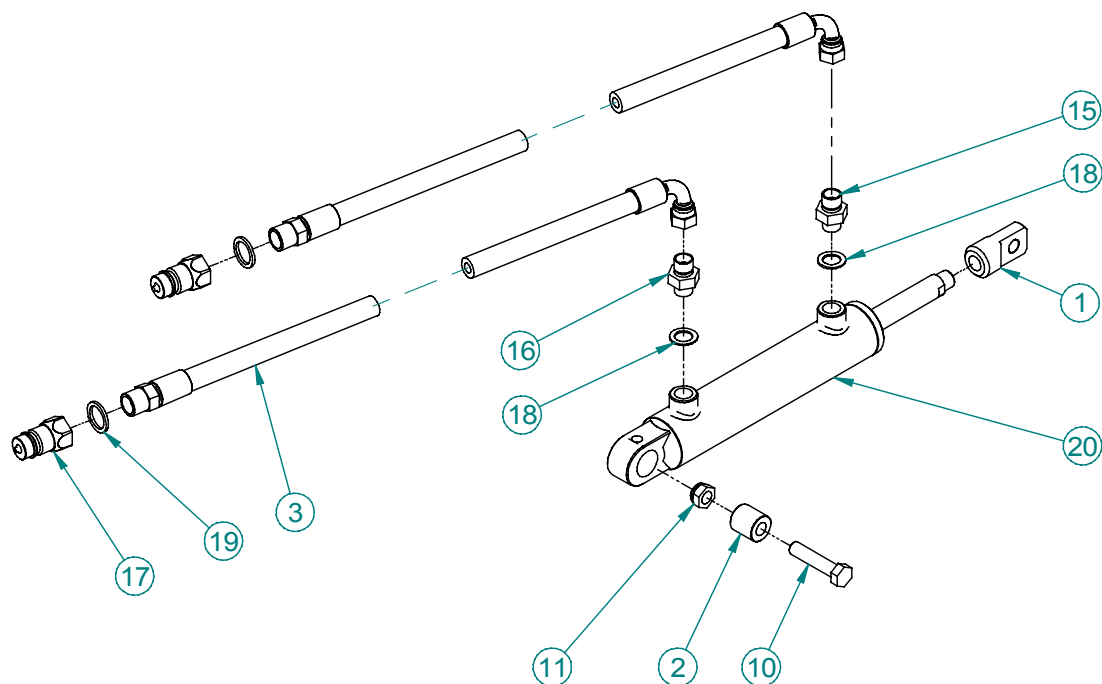
0278-670 HYDRAULISK SVINGMOTOR



R2004 Figur 15

0278-670		HYDRAULISK SVINGMOTOR		Se figur 15
Pos.nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
(1)	0278-431	Slangefesteplate	1	For montering på 0278 Snøfres
2	0278-432	Slangeklammer	1	
3	0984	Hydraulisk svingmotor	1	
4	F102-06035	Sekskantskrue M6x35	2	
(5)	F102-12030	Sekskantskrue M12x30	1	For montering på 0278 Snøfres
6	F312-06	Låsemutter M6	2	
(7)	F312-12	Låsemutter M12	1	For montering på 0278 Snøfres

0278-470 HYDRAULISK STYRING AV NEDBREKK, DOBBELTVIRKENDE



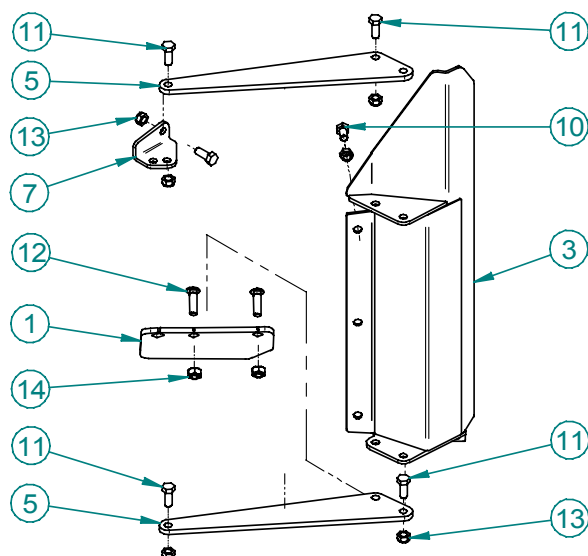
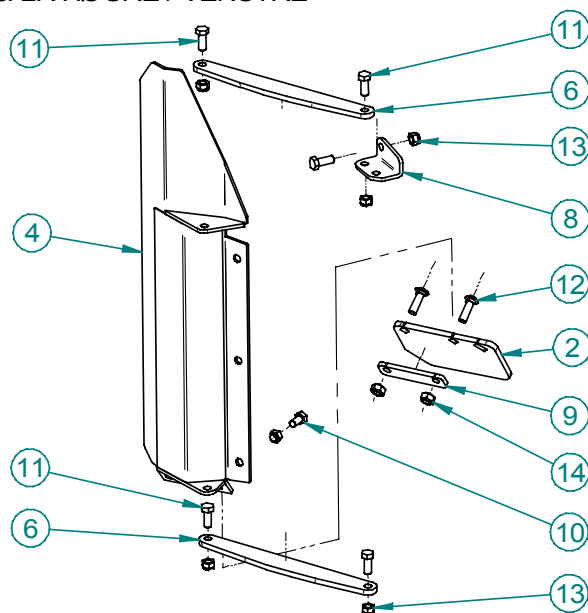
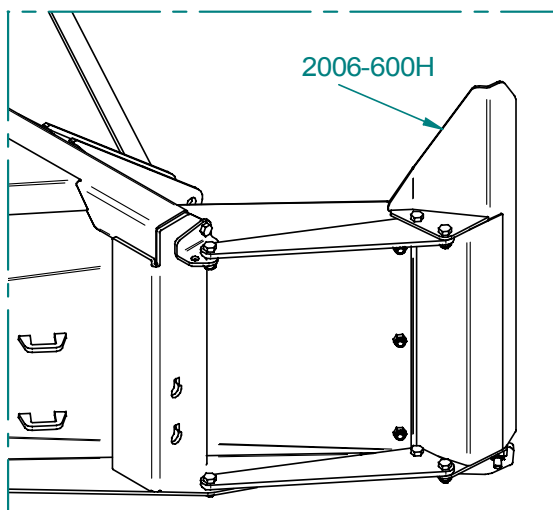
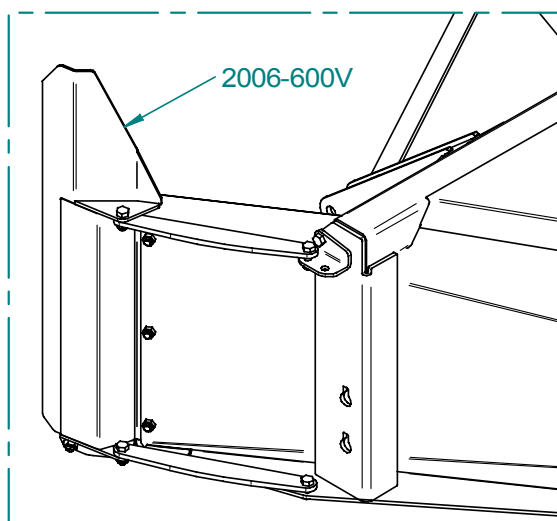
Figur 0278-470

0278-470 HYDR. STYRING AV NEDBREKK , DOBBELTVIRKENDE				
				Se figur 0278-470
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0278-425	Stempelstangfeste	1	
2	0278-455	Lagerforing	1	
3	0278-464	Hydraulisk slange 3/8"x3550 R / V	2	
10	F102-12055	Sekskantskrue M12x55	1	
11	F312-12	Låsemutter	1	
15	G01-003	Overg. ansatsnippel M16x1,5 – 3/8R	1	
16	G01-089	Ansatsnippel 3/8"-M16 med struping	1	Med ferdigbora dyse
17	G12-001	Hurtigkopling, ISO plugg 1/2"	2	
18	G50-052	Stål gummipakning for 1/2"BSP	2	
19	G50-057	Stål gummipakning for 3/8"BSP	2	
20	H05-011	Hydraulisk sylinder	1	
21	J03-011	Kabelband	3	For feste av slange

HYDRAULISK STYRING AV NEDBREKK, ENKELTVIRKENDE

0278-450 Hydraulisk styring av nedbrekk, enkeltvirkende, har vært levert for de som mangler dobbeltvirkende uttak på traktoren. Salget har vært svært lite de siste årene. Ved behov kontakt forhandler for mer informasjon.

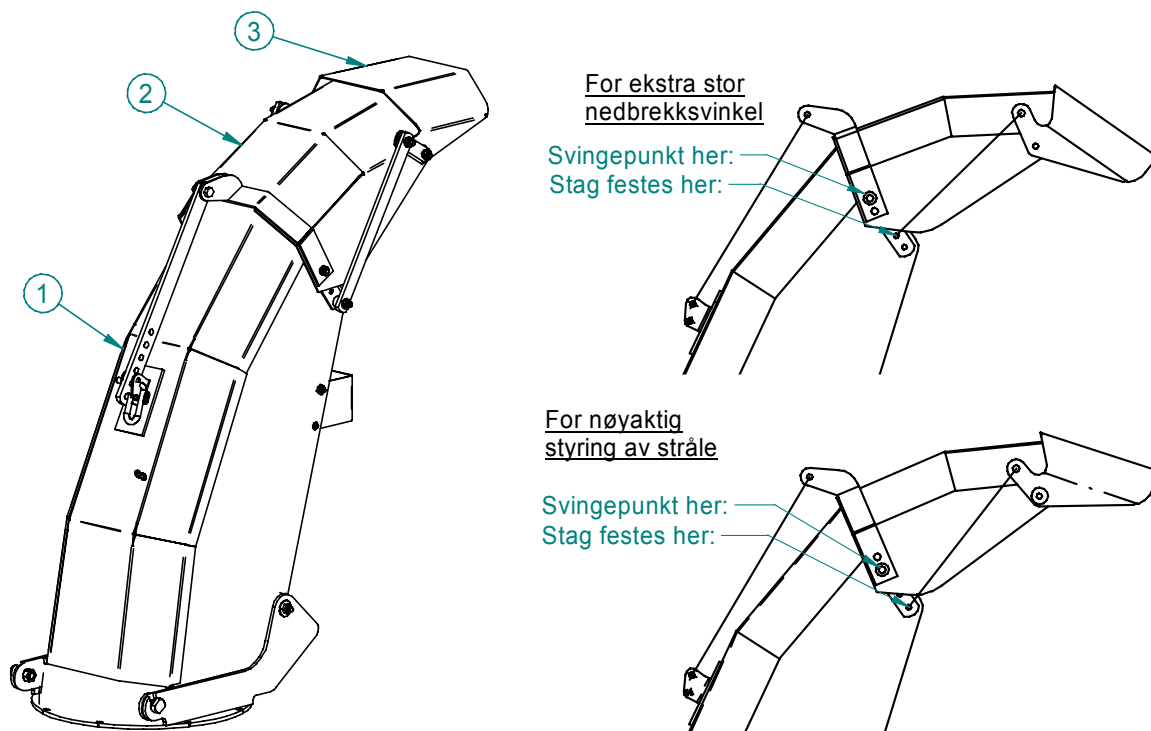
2006-600H / V KANTSKJÆR HØGRE / VENSTRE



R2004 Figur 16

2006-600H		KANTSKJÆR HØGRE		Se figur 16
2006-600V		KANTSKJÆR VENSTRE		Se figur 16
Pos.nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	2006-610H	Slitekant høyre	1	
2	2006-610V	Slitekant venstre	1	
3	2006-620H	Kantskjær sveist, høyre	1	
4	2006-620V	Kantskjær sveist, venstre	1	
5	2006-640H	Støttestag høyre	1	
6	2006-640V	Støttestag venstre	1	
7	2006-645H	Festeøre høyre	1	
8	2006-645V	Festeøre venstre	1	
9	2006-646	Mellomlegg	1	Bare for 2004 Snøfres
10	F102-16030	Sekskantskrue M16x30	3	
11	F102-16040	Sekskantskrue M16x40	5 - 7	7 stk. for 2006-600H
12	F113-16055	Låseskrue M16x55	2	Kvalitet 10,9
13	F312-66	Låsemutter M16	8 - 10	10 stk. for 2006-600H
14	F313-16	Låsemutter M16	2	Kvalitet 10,9

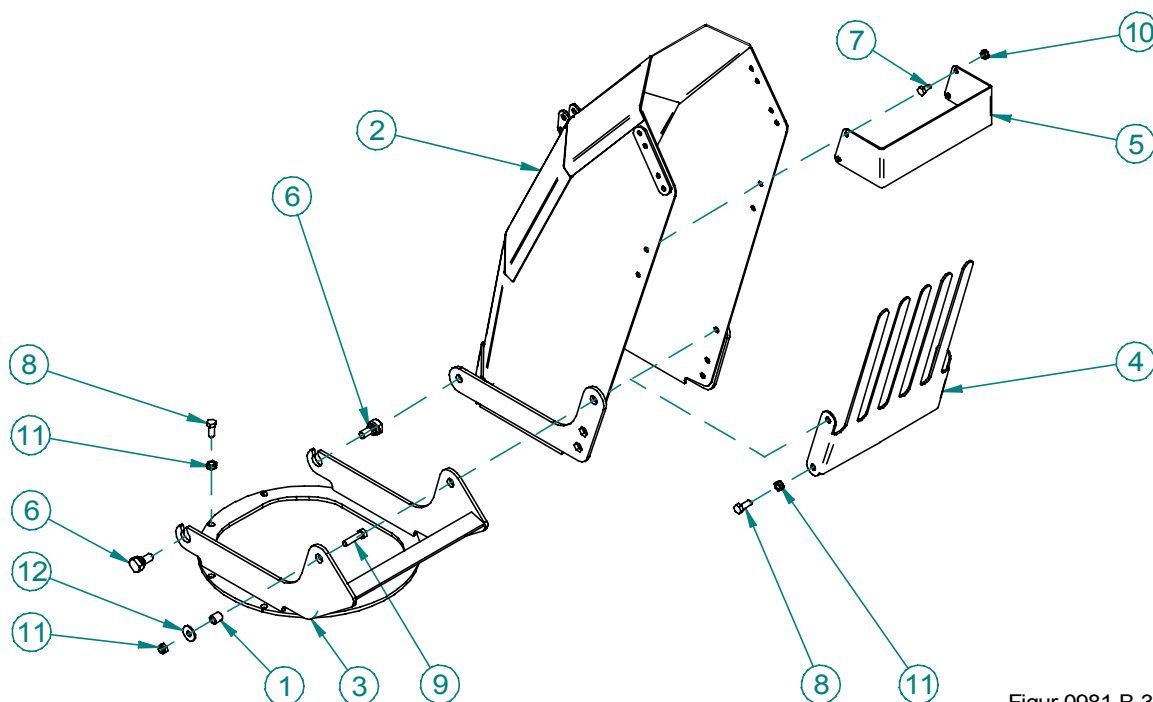
TUT KOMPLETT MED EKSTRA NEDBREKK



Figur 0981-B

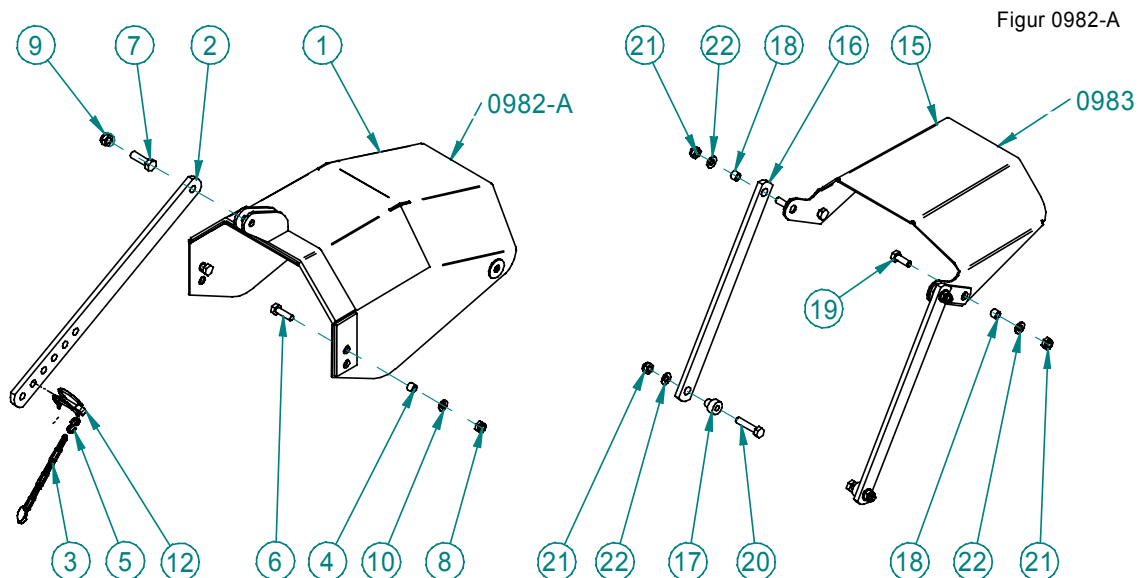
TUT MONTERT MED NEDBREKK OG EKSTRA NEDBREKK					Figur 0981-B
Pos.nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad	
1	0981-B	Tut med vernegrind, modell 2005	1	Komplett med skruer	
2	0982-A	Nedbrekkstut, modell 2000	1	Komplett med skruer	
3	0983	Ekstra nedbrekk	1	Tilleggsutstyr	

0981-B TUT MED VERNEGRIND MOD. 2005



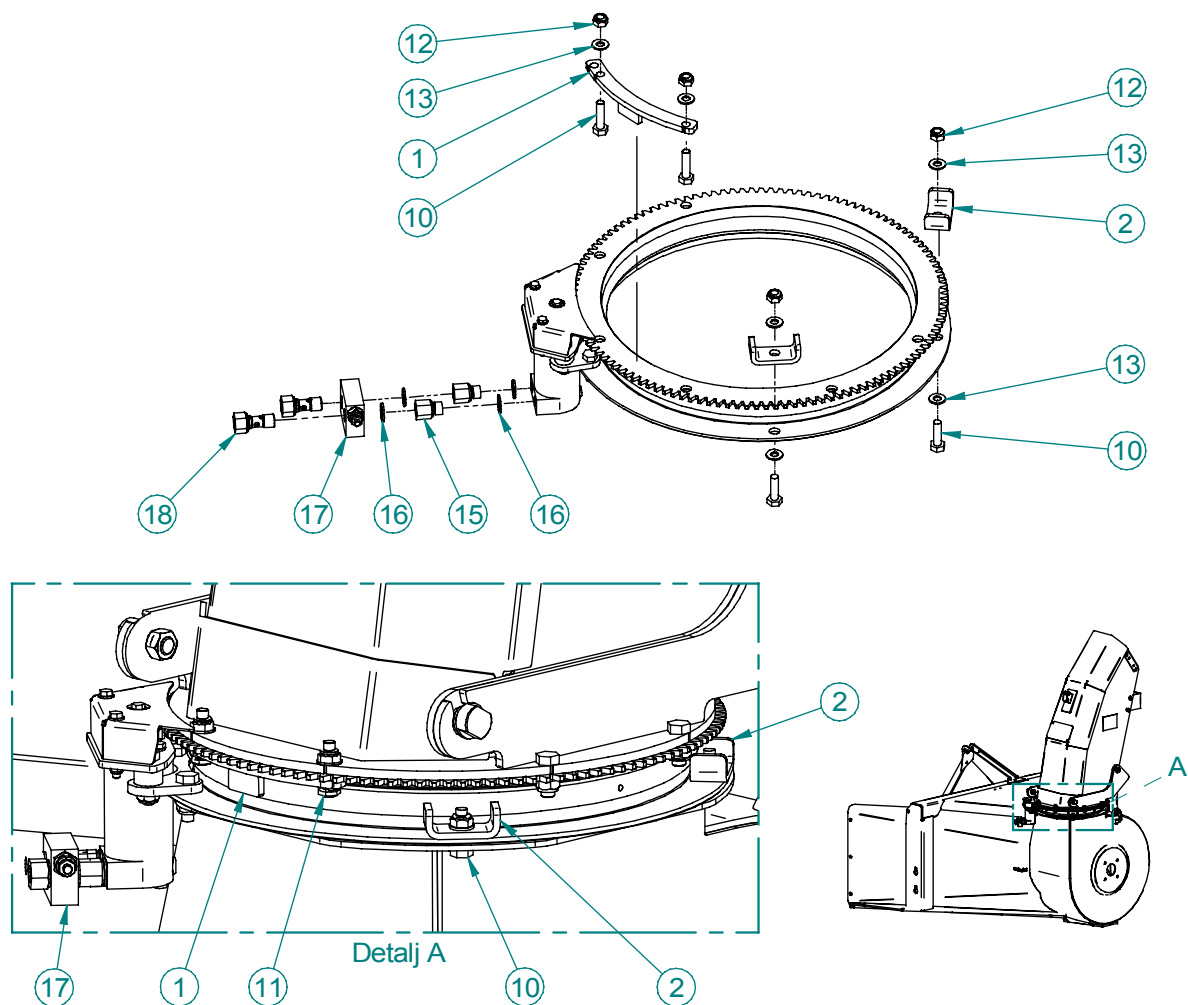
Figur 0981-B-3

0981-B		TUT MED VERNEGRIND		Figur 0981-B-3
Pos.nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0981-001A	Lagerrør	2	
2	0981-010B	Tut sveist for 0981-B	1	
3	0981-020B	Festeplate for 0981-B	1	
4	0981-030C	Vernegrind for 0981-B	1	
5	0981-035	Verneplate	1	
6	0981-040A	Skrue M16	2	
7	F102-10020	Sekskantskrue M10x20	4	
8	F102-12030	Sekskantskrue M12x30	8	
9	F102-12050	Sekskantskrue M12x50	2	
10	F312-10	Låsemutter M10	4	
11	F312-12	Låsemutter M12	10	
12	F410-13	Underlagsskive 13	2	



1-12	0982-A	NEDBREKKSTUT MOD. 2000		Figur 0982-A
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0982-010A	Nedbrekkstut sveist	1	Tabell OK
2	1278-146B	Stag	1	
3	E07-011	Kjetting m/splittring Ø25	1	
4	0978-240	Foring	2	
5	E07-001	S-krok	1	
6	F102-10035	Sekskantskrue M10x35	2	
7	F102-12040	Sekskantskrue M12x40	1	
8	F312-10	Låsemutter M10	2	
9	F312-12	Låsemutter M12	1	
10	F402-10	Underlagsskive 10,5	2	
12	F471-12	Rørklips 12x45	1	
15-22	0983	EKSTRA NEDBREKK		Figur 0982-A
15	0983-010	Ekstra nedbrekk sveist	1	
16	0983-001	Stag	2	
17	0983-002	Lager	2	
18	0978-240	Foring	4	
19	F102-10030	Sekskantskrue M10x30	2	
20	F102-10050	Sekskantskrue M10x50	2	
21	F312-10	Låsemutter M10	6	
22	F403-10	Underlagsskive 10,5	6	

0789-550 SVINGSTOPPER MONTERT PÅ 2004



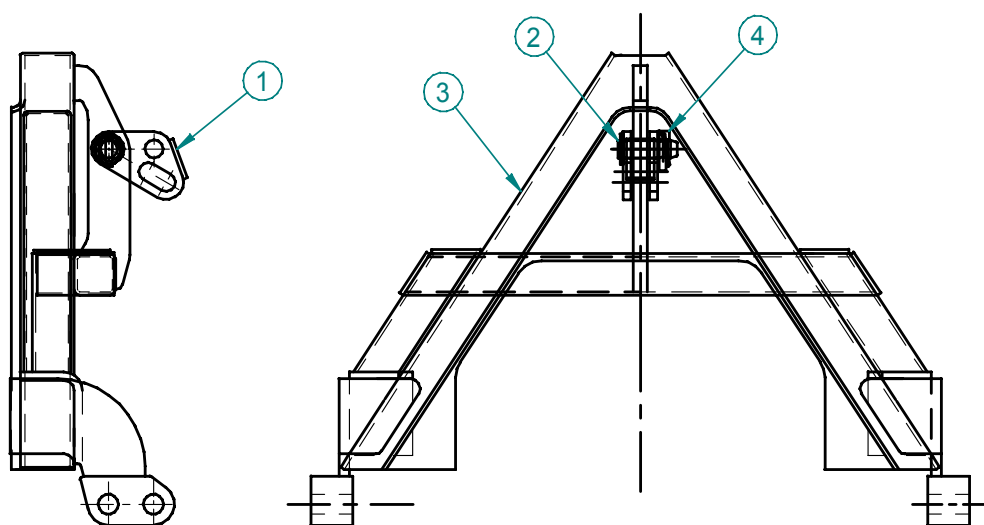
R2004 Figur 17

0978-550		SVINGSTOPPER FOR TUT		Se figur 17
Pos.nr.	Artikkel nr.	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0978-555	Stopper øvre flens	1	
2	0978-560	Stopper	2	
(3)	0978-561	Stopper	2	Kun for 2012 Snøfres
10	F102-10035	Sekskantskrue M10x35	2	
11	F102-10040	Sekskantskrue M10x40	2	
12	F312-10	Låsemutter M10	4	
13	F403-10	Underlagsskive 10,5 HB200	6	
15	G01-033	Nippelmuffe 3/8"-3/8R"	2	
16	G50-057	Stål / gummipakning for 3/8"BSP	4	
17	H02-037	Sjokkventil for motor	1	
18	H02-03701	Banjoskrue for sjokkventil	2	Inngår i pos. 17

JUSTERING AV SJOKKVENTIL

Begge stillskruer på sjokkventil justeres til ca. 125 bar. Skru stillskruen helt inn, og deretter ut 6 omdreininger. Sett til kontramutter.

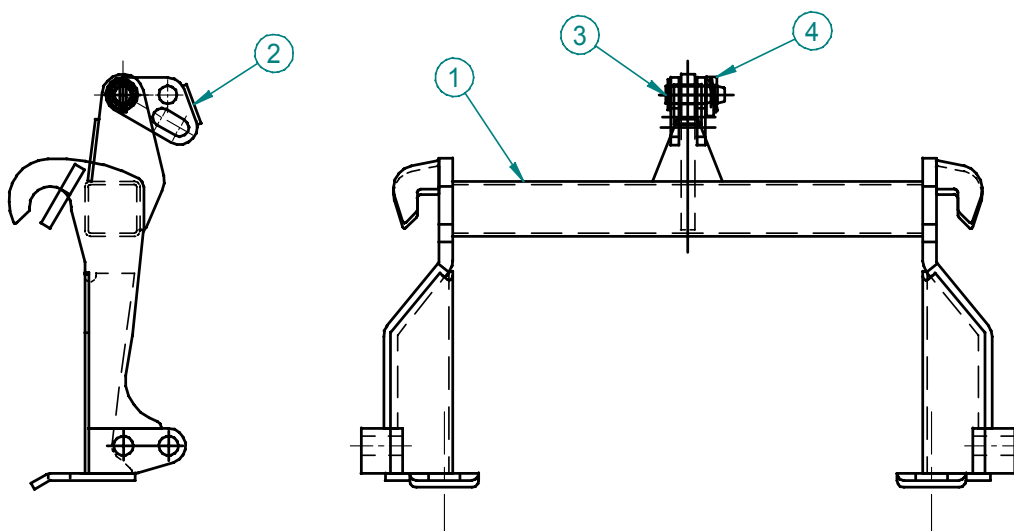
0980-TR TRIANGEL OVERGANGSKOPLING



Figur 0980-TR

0980-TR		TRIANGEL OVERGANGSKOPLING		Figur 0980-TR
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0980-050	Toppstagledd	1	
2	0980-060	Leddbolt	1	
3	0980-110	Ramme triangel	1	
4	F470-10	Ringpinne 10	1	

0980-HM HMV OVERGANGSKOPLING



Figur 0980-HM

0980-HM		HMV OVERGANGSKOPLING		Figur 0980-HM
Pos. nr.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0980-010	Ramme HMV	1	
2	0980-050	Toppstagledd	1	
3	0980-060	Leddbolt	1	
4	F470-10	Ringpinne 10	1	

GARANTI-BESTEMMELSER FOR DALEN-PRODUKT

1 HVA SOM OMFATTES AV GARANTIEN

- 1.1 Garantien omfatter utbedring av brudd, feil eller skade på produktet eller komponenter som inngår i produktet. Garantien omfatter mangler som skyldes materialbrudd, feil under bearbeiding i produksjon, montering, eller følgefeil på grunn av manglende justering, testing og kontroll som skal utføres av produsent.
- 1.2 Garantien omfatter funksjonssvikt som innebærer at produktet ikke fungerer som beskrevet i bruksanvisningen.
- 1.3 Garantien omfatter nye deler fritt levert på ordinær fraktbetingelser til forhandler og montert ferdig på produktet. Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

2 HVA SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN

- 2.1 Garantien dekker ikke økonomiske tap som følge av driftsavbrudd.
- 2.2 Garantien dekker ikke følgeskader av feil.
- 2.3 Garantien dekker ikke transport av produktet mellom kunde og forhandler ved en reparasjon.
- 2.4 Garantien dekker ikke reise, kost eller bo-utgifter for service-person. Kunden transporterer produktet til nærmeste forhandler. Alternativt kan kunden få utført garantiarbeidet der produktet er plassert mot at kunden selv dekker reise, kost og bo-utgifter for service-person.
- 2.5 Garantien omfatter ikke normal slitasje.
- 2.6 Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

3 HVA SOM GJØR GARANTIEN UGYLDIG

- 3.1 Garantien er ugyldig hvis det oppstår feil eller skader på produktet som skyldes feil bruk ved at instruksjonene i bruksanvisningen ikke er fulgt.
- 3.2 Garantien er ugyldig hvis produktet er brukt til andre bruksområder enn de som er beskrevet i bruksanvisningen.
- 3.3 Garantien er ugyldig hvis det er brukt uoriginale reservedeler eller hvis foreskrevet vedlikehold av produktet ikke er fulgt. Kunden kan bli avkrevd dokumentasjon på utført vedlikehold.

4 HVOR LENGE VARER GARANTIEN

- 4.1 Garantien gjelder i et (1) år fra salgsdato eller i inntil 1000 driftstimer for produktet. (det som først inntreffer). Som salgsdato gjelder fakturadato.
- 4.2 Er det stor usikkerhet om driftstid kan kunden bli pålagt å legge fram nødvendig dokumentasjon som grunnlag for å stipulere brukstid for produktet.
- 4.3 Kvitteringen for betalt faktura for produktet gjelder som garantibevis.

5 TRANSPORTSKADER

- 5.1 Eventuelle transportskader skal umiddelbart meldes til forhandler.

6 FRAMGANGSMÅTE VED EN GARANTI-SAK

- 6.1 Kunde må før en eventuell garanti-sak gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen som omhandler bruk, normale justeringer og eventuelle feilsøkingsskjema for produktet. Dette for at kunden skal forvisse seg om at "feilen" ikke skyldes feil bruk eller at beskrevne rutiner for normale justeringer av produktet ikke er utført.
- 6.2 Etter at kunden har konstatert en feil eller skade på produktet må et eventuelt garanti-krav umiddelbart sendes skriftlig (E-post, telefaks eller brev) til forhandleren eller produsent. Kunden må beskrive feilen i tekst og gjerne med bilder for å kunne dokumentere at det dreier seg om en sak som kommer inn under garanti-bestemmelsene. Kunden må opplyse typebetegnelse / fabrikknummer / produksjonsår for produktet, og må også på forespørsel kunne framlegge kvittering for betalt faktura som garantibevis.
- 6.3 Når garanti-saken er godkjent av produsenten avtales tid og sted for reparasjonen, og de nødvendige reservedeler sendes fra produsent til forhandler. Reparasjonen utføres av service-personell hos forhandler eller av kunden selv hvis dette er avtalt.
- 6.4 Kostnaden for utbedring av de feil som kommer inn under garantibestemmelsene skal defineres av produsenten.
- 6.5 For at vi skal kunne informere deg om nyheter på DALEN utstyret du har kjøpt anbefaler vi at du fyller ut registreringsskjemaet bakerst i bruksanvisningen og returnerer det til oss. Du kan også registrere deg på vår webside www.dalen.no

Revidert 27.11.03

EGNE NOTATER

